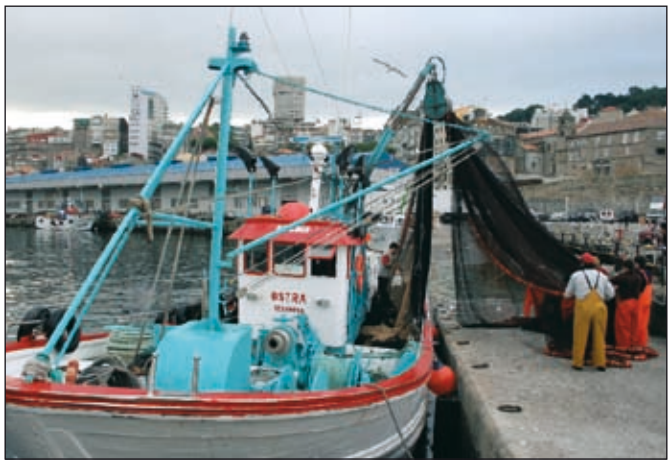
Cerco

La pesca de bajura necesita tripulantes

La actividad extractiva en aguas interiores y costeras acumula problemas que requieren la intervención de las autoridades pesqueras

Escribe Nacho Martín-Aragón

José Antonio Tizón, presidente de la asociación CERCO, lanzó a fines de septiembre un llamamiento en el sentido de que las Administraciones se esfuercen por allanar la engorrosa tramitación que deben superar los jóvenes que se plantean trabajar en la pesca de bajura. *"Necesitamos tripulantes y los centros oficiales de capacitación náutica pesquera forman principalmente patrones. Por otra parte, los trámites son laboriosos, demandan desplazamientos y gestiones que, en muchos casos, son verdaderos laberintos"*, afirma **Tizón** que extiende este problema al resto de las flotas.



"La bajura fue y es la escuela de la pesca de altura", explica el directivo pesquero, que se manifiesta dispuesto a transmitir este y otros problemas a las autoridades pesqueras. Asegura que las condiciones en que se desarrolla la pesca de bajura son complejas y no sólo por la falta de tripulantes: *"el tráfico marítimo, las bateas, las jaulas y los emisarios de las depuradoras limitan las zonas donde podemos faenar; nuestros barcos no son aptos para internarse en el mar"*, explica el directivo, que también rechaza por inviable, ahora mismo, la alternativa de embarcar turistas, como se ha sugerido desde las Administraciones.

Tizón sostiene que las poblaciones de sardina, xouba y caballa están en buen estado y que sólo presenta algunos problemas el jurel. No obstante, los precios obtenidos son bajos, una circunstancia que atribuye a que las normas comunitarias de mercado *"no son iguales para todos"*, en el sentido de que no son acatadas, por ejemplo, con igual rigor en el vecino Portugal, lo que ocasiona una competencia difícil de abordar. **Tizón** aguarda que las nuevas autoridades pesqueras gallegas concreten su disposición al diálogo, para abordar éstos y otros problemas puntuales, que comprometen el futuro de una actividad pesquera tradicional.

Nuevo acuerdo

Flotas de seis comunidades aspiran a pescar en Marruecos

La ministra de Pesca, Elena Espinosa, aguarda que la Comisión refrende el nuevo Acuerdo para distribuir unas 100 licencias

Redacción

La ministra de Pesca española **Elena Espinosa** aseguró en septiembre pasado, respecto al Acuerdo de Pesca, firmado por la Unión Europea y Marruecos para los próximos cuatro años, que España contará con una100 licencias, ya que también faenarán en dichas aguas Portugal, Francia, Grecia, Irlanda y los Estados Bálticos. Para la ministra, dicho Acuerdo *"está muy equilibrado territorialmente"*, porque permite el acceso a las flotas que tradicionalmente venían faenando en esos caladeros, pertenecientes a Canarias, Andalucía y Galicia, y advirtió que abre nuevas posibilidades para buques del País Vasco, Asturias y Cantabria. La máxima responsable de la pesca española explicó éstos y otros aspectos durante una comparecencia en el Congreso de los Diputados.

Espinosa recordó que el Acuerdo, cuya vigencia comenzará en marzo de 2006, deberá ser refrendado, mediante Reglamento, en Consejo de Ministros de la UE, momento en el que se producirá el

Purse seining

COASTAL FISHING NEEDS CREWMEMBERS

At the end of September, José Antonio Tizón, Chairman of CERCO – the Purse Seining Association – called on the administrations to make efforts to iron out the complicated procedures that young people have to go through to work in coastal fishing. "We need crewmembers, and the official centres or nautical fisheries training concentrate on training skippers. Also, the procedures involved are awkward, requiring go here, there and everywhere and, in many cases, they involve intricate labyrinths", Tizón pointed out, adding that the problem is the same for the other fleets.

"Coastal fishing was and is the school for high seas fishing", this fisheries manager explains, who is willing to get this and other messages across to the fisheries authorities. He underlines the fact that the conditions of coastal fishing are complex, and not only because of the lack of crewmembers: "sea traffic, the floating mussel beds, cages and purifying plant outlets demarcate the areas where we can operate; our ships are not designed for going out to sea", he explained, while turning down the alternative of taking tourists on board, as the administrations have suggested.

Tizón maintains that the stocks of sardine, small sardine and mackerel are in good condition and that only horse mackerel is giving problems. Nevertheless, the prices obtained are low, which he puts down to the community regulations for the market "not being the same for all" in the sense that they are not abided by the same in neighbouring Portugal, thus leading to competition that is difficult to deal with. Tizón trusts that the Galician fisheries authorities will express their willingness to discuss these and other issues, which are compromising the future of this traditional fisheries activity.

New agreement

Nuevo acuerdo

FLEETS FROM SIX REGIONAL COMMUNITIES ASPIRE TO FISH IN MOROCCO

The Spanish Minister of Fisheries, Elena Espinosa, assured in September last, regarding the Fisheries Agreement signed by the European Union and Morroco for the next four years, that Spain would have some 100 licences, as other countries present in these waters are to be Portugal, France, Greece, Ireland and the Baltic States. As far as the Minister was concerned, the Agreement "is very balanced territorial-wise", as it allows access to fleets that have traditionally operated in these grounds, namely the Canaries, Andalusia and Galicia. She also noted that it opened up new possibilities for ships from the Basque Country, Asturias and Cantabria. The Spanish Fisheries Minister explained these and other aspects at a meeting in the Spanish Parliament.

Espinosa pointed out that the Agreement, due to start in March 2006, needs to be endorsed, by Regulation, at the EU Council of Ministers. At that point, the possibilities for fishing will be shared out among the different countries, giving access to the fleets from the different regions in Spain.

The Minister highlighted the fact that the demarcation of the Atlantic and Mediterranean areas has been set on the Cabo Espartel meridian. This will make it possible to differentiate between the activity of the European fleet operating in Morocco from that operating in waters of the Straits of Gibraltar. She also noted that the levies payable by shipowners have been established according to categories, maintaining costs per ship with an update due to increased inflation, from the date of the last agreement. Shipowners are exempt from the obligation of assigning a shipping agent.

As regards landings, Espinosa explained that the community fleet should make a "certain" number in Moroccan ports, depending on the new approach taken by the partneriat, to promote the development of fishing in the country. She added that, in certain types of fishing, these landings are on a voluntary basis, with incentives in the form of lower levies payable by the shipowner. The Agreement encourages contracting Moroccan fishermen, depending on the type of fishing involved, this requirement not being applicable to artisenal longlining.

reparto de posibilidades de pesca entre los diversos países, y el acceso de las flotas de las distintas regiones españolas.

La ministra destacó que la delimitación de la zona atlántica y mediterránea se ha fijado en el meridiano del Cabo Espartel, y que eso permitirá diferenciar la actividad de la flota europea que pesca en Marruecos, de la que lo hace en aguas del Estrecho de Gibraltar. También precisó que los cánones que deben abonar los armadores de buques se han establecido por categorías, manteniéndose los costes por buque con una actualización debida al incremento de la inflación desde la fecha del último acuerdo, eximiéndose, por otra parte, de la obligación de designar consignatario.

Respecto a los desembarques, **Espinosa** explicó que la flota comunitaria deberá realizar un "cierto" número de ellos en puertos marroquíes, en función del nuevo enfoque de partenariado para promover el desarrollo de la pesca en ese país. Matizó que en determinadas modalidades esos desembarques son voluntarios, con incentivos en forma de reducción de cánones a pagar por el armador. El Acuerdo fomenta la contratación de marineros marroquíes, según las modalidades de pesca, no siendo exigible para modalidad de palangre artesanal.

